

Economic and Social Commission for Western Asia

Assessing Arab Economic Integration Towards the Arab Customs Union – Summary

Évaluer l'intégration économique arabe Vers l'union douanière arabe – Résumé



**United Nations
Beirut**

15-00397

15-00398

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

تقييم التكامل الاقتصادي العربي نحو الاتحاد الجمركي العربي ملخص



Executive summary

Member States of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) have long been striving for a more integrated Arab region, given that they share a common language, borders and social norms. The fast changing global economic landscape, the emergence of some regions as major players in the world economy and stiffer competition among countries to reap the gains of economic integration at the global, regional and subregional levels have not only reinforced this ambition by illustrating potential gains from an integrated Arab region, but have also made it an imperative to compete in global markets.

Through regional economic integration, Arab countries can pool their capacities, endowments and assets to spur productivity, growth, transformation and job creation, thus improving the lives of millions across the region. Integration can also increase investment by reducing distortions, enlarging markets and instilling confidence in economic and political reforms. With a larger joint market, the Arab region can strengthen its role in the global economy and have more connectivity to global value chains (GVCs). The current roadmap for establishing a free trade area and customs union should result in an Arab economic union in the long run, with coordinated economic, monetary, fiscal, social and sectoral policies for fostering economic development and growth and restoring and maintaining peace, security and stability.

Political tensions and conflicts in the Arab region are hindering integration efforts by disrupting intraregional trade and preventing effective dialogue between countries. Furthermore, the considerable heterogeneity across the region in terms of population size, gross domestic product (GDP), development levels, macroeconomic balances and trade structures, among other characteristics, requires that countries devise an integration framework that works with and benefits from these characteristics.

Given the state of economic integration in the Arab region and the plethora of issues hindering its progress, the goal of this report, entitled “Assessing Arab Economic Integration: Towards the Arab Customs Union”, is to provide a quantitative assessment of regional economic integration efforts and generate practical and implementable policy advice for ESCWA member States. Following a concise review of the potential impact and channels of economic integration in chapter I, the system of indexes presented in chapter II comprises a toolkit for performance evaluation, monitoring and integration comparison at the global, regional and bilateral levels. It makes use of composite indexes that are effective at catching public attention, fostering debate and enhancing the credibility of government policies by tracking progress in implementing economic integration schemes. One particularity of the system of indexes is that it departs from traditional globalization indexes that

lack any analytical background and thus cannot be used as policymaking tools.

The system of indexes focuses on the main relevant channels of intra-Arab economic integration, namely trade, foreign direct investment (FDI) and workers' remittances, so as to assess the effects of economic integration on countries' economic activity and incentives to open up in view of the Arab region's need for stable and productive employment and a more equitable distribution of income, while providing new opportunities, particularly for populations currently marginalized from formal employment. Chapter II investigates in detail the selected channels of economic integration and demonstrates that opportunities exist for deeper intra-Arab economic integration, including as a basis for better integration in global markets.

Three scoreboards set out countries' structural features that influence integration performances (potentialities scoreboard), their implemented policies (policies scoreboard) and their achievements (outcomes scoreboard). The scoreboards complement the indexes for a detailed understanding of Arab countries' dynamic economic integration, in particular at the intraregional level. The analyses in chapter II illustrate the versatility of the monitoring system, which can be used for country profiles or cross-country analysis. Benchmark analysis using Poland and Viet Nam, which have witnessed tremendous structural transformation and are benefiting from financial flow injections through global and intraregional economic integration, provides insight into potential challenges and the way forward for Arab countries.

The report takes stock of the limited progress in Arab economic integration, especially compared with other regional blocs such as the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and the European Union. It also acknowledges the heterogeneity of the Arab region reflected in Arab countries' globalization and regionalization rankings, where some are among the global or regional leaders while many are near the bottom of these rankings. Many Arab countries are vulnerable to foreign shocks; their natural resource-rich but underdiversified economies have been unable to generate enough growth to absorb the growing workforce.

Chapters III and IV stress that the Arab region must pursue a job-creating economic agenda, by fostering integration across a number of sectors to drive economic activity and strengthen regional value chains (RVCs), which will eventually boost Arab countries' positioning in GVCs. There are examples of Arab countries carving out higher places in RVCs and GVCs, such as Saudi Arabia in the oil processing and refining sector, and Egypt in the textile industry. However, firms catering to regional markets have fewer incentives to upgrade production, as they do not face the same quality standards and high returns as exporters to the European Union and the United States of America. Firms integrate and rely on each other for upstream and downstream production linkages, but the quality of local suppliers is a key hindrance in the domestic and regional value chain for their inputs.

Intra-Arab trade is relatively low in comparison to other regions, with the proportion of regional trade in total trade standing at half that of ASEAN, and one-fifth that of the European Union. Arab countries

therefore need to remove remaining barriers, specifically non-tariff barriers, while encouraging regional partnerships and assisting many disconnected markets to link with the Arab region. Arab countries should then focus on improving market awareness to ensure that foreign suppliers are informed about measures affecting trade, and that rules are implemented and predictable.

The strategies that Arab countries pursue to industrialize and integrate are not mutually exclusive, but rather mutually reinforcing. The key challenge is to develop new and innovative industrial policies that help Arab States build competitive advantages in new and emerging industries. In this context, cooperatively developing RVCs would create new dynamic comparative advantages and accelerate countries' strategic diversification and sophistication, and eventually facilitate participation in higher added-value segments of GVCs. In this regard, RVCs would be a practical short-term alternative to participation in GVCs in the longer term, which require significant investments, not only in logistics and transportation infrastructure, but also in institutional and legal environments.

In the same vein, integration of regional agricultural value chains is of particular interest for the Arab region, although agricultural integration presents complications as many countries have domestic agricultural support programmes that are incompatible with free trade. Regional trade of food-based agriculture between Arab countries is quite limited; intraregional agricultural imports have not exceeded 15 per cent of total agricultural imports over the past twelve years. Furthermore, the vast majority of trade is in raw form. Unlocking potential

for intra-Arab agricultural market integration requires further intra-Arab FDI that currently represents one-third of total FDI in the agriculture sector. Innovative arrangements exist that can help coordinate cross-country investment and increase the involvement of sovereign and investment funds. Arab governments should promote the creation of an Arab agricultural and food market, address the hindrances of complicated sanitary and phytosanitary system (SPS) measures and strengthen national standards.

The third channel of intra-Arab integration set out in the report is labour flows and workers' remittances, a key component of the monitoring system and rankings. Migration and remittances are traditionally strong forms of integration in the Arab region, yet Arab workers have been losing ground to non-Arab workers in intraregional migration and remittances. Relaxing restrictions on migration and employment would facilitate the integration of people and labour. Remittances are a growing and relatively stable source of financing and need to be facilitated by lowering associated fees and barriers to sending and receiving remittances, and by increasing the number of formal and non-formal venues for remittance sending available to members of the Arab diaspora around the globe and in the Arab region.

The Arab tourism sector presents a promising outlook, having witnessed latent growth in the past. Policy options to support this sector include promoting more visa-free travel between subregions and across the Arab world, developing regional low cost airlines and improving road and rail infrastructure. More generally, the region needs to focus on regional trade in services; the

development of the service sector is important for employment and growth, and trade in services is a vital but often overlooked aspect of regional trade and RVCs. A steady growth, averaging 10.7 per cent, has been registered in the worldwide commercial services sector over the period 2000-2012, mainly due to rapid technological expansion and the 'servicification' of manufacturing processes. The service sector is a major determinant of countries' economic and trade performance owing to, among other factors, the facilitation and provision of inputs for productive economic activity, such as transport services, banking and communications.

Some Arab countries have a comparative advantage in services, as evaluated by the Global Services Location Index that ranks the 50 best destinations for providing outsourcing activities, including information technology services and support, contact centres and back-office support. Nevertheless, Arab countries face competition from other countries and regions, including ASEAN. The way forward involves reform of the service market in parallel with trade liberalization, as there is little chance for success by using liberalization of intraregional trade in goods alone as a starting point. The effects on the market structure of the commitments made under the General Agreement on Trade in Services (GATS) and the broad reforms undertaken have been disappointing. Many Arab countries are not yet full members of the World Trade Organization. Moreover, commitments made by Arab member States on trade in services are extremely limited. Consequently, the Arab region is still lagging behind, especially in telecommunication and professional services, while competitors in ASEAN offer comparatively liberal environments for

the services trade. Implementing an Arab customs union (ACU) by 2025 would help reduce transport costs, inefficiencies and other barriers to regional trade in services.

Arab countries' abilities to unlock potential for further intraregional integration rely partly on their capacity to address a number of cross-cutting structural features that act as facilitators and condition their performances as tracked by the 'potentialities' scoreboard. Regional cooperation could improve energy exchange and connections, and address water scarcity. Establishing a regional venue that brings energy exporters and importers together to address energy-related issues would be a crucial step towards facilitating regional energy integration. Continuing to support the connection of electricity grids so that the resources of energy-rich countries may spill over to all Arab countries is also important. Cooperation can be increased at the basin level to address the region's water shortages, and a regional agreement must be reached on dealing with the water-related impact of climate change. Regional cooperation on energy connections and water management are key ingredients to functional economic integration.

The transport sector must be improved to support regional integration. Maritime and rail transport need to be vastly reformed to match the progress reached in road and air transport, especially in the Gulf region. Greater investment, the standardization of gauges and removing barriers, such as border crossing delays, would greatly benefit transport integration, which in turn would facilitate other forms of integration.

Limited progress in economic integration in the Arab region in part reflects a failure to adequately mainstream regional integration commitments into national development plans and strategies. Despite general agreement on the benefits of regional economic integration, at present the environment for economic cooperation and integration is not sufficiently conducive for Arab States to streamline their development plans and visions. The absence of coordination in macroeconomic and sectoral policies hinders regional integration mechanisms and its positive effects. Most Arab economic and social development plans and strategies fail to clearly set out ways to improve regional economic integration and enhance its role.

Chapter V provides a comprehensive analysis of the requirements for establishing the ACU and estimates the economic impacts of a set of plausible scenarios. A customs union may help the region build on progress achieved to date towards integration by taking to the next level the Pan Arab Free Trade Area (PAFTA) and other trade agreements, both within the Arab region and between Arab countries and external partners. The establishment of the ACU significantly depends on the level of political will among members and the

ability to overcome critical issues facing the union. The quantitative analysis performed in this chapter shows that the changes associated with various simulations on the implementation of the ACU will have the added benefit of spurring total trade and intra-Arab trade, as well as further reducing the medium- and long-term unemployment prospects of the region. Accordingly, a customs union could drive Arab economic integration efforts through better cooperation and policy coordination, ultimately resulting in a strong economic and political union.

This inaugural report is part of ESCWA advocacy and policy advising efforts for integration across the Arab region. It makes a clear argument that economic integration is a means through which Arab countries can ensure their growth and diversification, thus bringing both individual country-level and communal regional-level benefits. Future editions will build on the groundwork established here and address other thematic issues equally central to bringing the region closer together.

The report can be downloaded from the ESCWA website: www.escwa.un.org.

Résumé

Les États membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), ayant une langue, des frontières et des normes sociales communes, œuvrent depuis longtemps pour une région arabe plus intégrée. Le paysage économique mondial en mutation rapide, l'émergence de certaines régions comme acteurs d'envergure et la concurrence accrue entre les pays qui souhaitent profiter de l'intégration économique aux niveaux mondial, régional et intrarégional ont non seulement renforcé le besoin d'intégration régionale, mais en ont aussi fait un impératif pour soutenir la concurrence sur les marchés mondiaux.

L'intégration économique permettrait aux pays arabes de mettre en commun leurs capacités et leurs ressources afin de stimuler la productivité, la croissance, la transformation et la création d'emplois, contribuant ainsi à améliorer la vie de millions de personnes. L'intégration pourrait aussi accroître l'investissement en élargissant les marchés, réduisant les distorsions et suscitant la confiance envers les réformes économiques et politiques. Dans un marché commun élargi, la région arabe pourrait renforcer son rôle dans l'économie mondiale et accroître ses liens avec les chaînes de valeur mondiales. L'actuelle feuille de route pour l'établissement d'une zone de libre-échange et d'une union douanière devrait dans le long terme déboucher sur la création d'une union économique et une coordination des politiques

économiques, monétaires, fiscales, sociales et sectorielles, favorable à la croissance et au développement, ainsi qu'au rétablissement et au maintien de la paix, de la sécurité et de la stabilité.

Les conflits et les tensions politiques entravent les efforts d'intégration en perturbant le commerce intrarégional et en empêchant un dialogue efficace entre les États arabes. En outre, eu égard à la grande hétérogénéité de la région quant à la taille des populations, du produit intérieur brut, des niveaux de développement, des équilibres macroéconomiques et des structures commerciales, entre autres, il est nécessaire que les pays élaborent un cadre d'intégration qui prenne en compte ces caractéristiques et en tire parti.

Dans ce contexte, compte tenu de la multitude de problèmes qui entravent l'aboutissement des efforts d'intégration dans la région, l'objectif de ce rapport, intitulé "Évaluer l'intégration économique arabe : vers l'union douanière arabe", est de fournir aux États membres de la CESAO une mesure quantitative de ces efforts, et des options de politiques économiques pratiques et facilement applicables. L'impact et les voies potentielles de l'intégration économique sont brièvement examinés au chapitre I. Le chapitre II présente ensuite un système d'indices composites pour l'évaluation de la performance, le suivi et la comparaison des degrés d'intégration aux niveaux mondial, régional

et bilatéral. L'utilisation d'indices a été privilégiée pour l'efficacité et la capacité de cet outil statistique à encourager un large débat et renforcer la crédibilité de l'action publique en soulignant les progrès accomplis dans la mise en œuvre des programmes d'intégration économique. L'une des particularités du système d'indices employé est qu'il diffère des systèmes traditionnels d'indices de la mondialisation lesquels, étant dénués d'arrière-plan analytique, ne peuvent être utilisés comme outils d'élaboration de politiques.

Le système d'indices proposé est axé sur les principales voies de l'intégration économique arabe, à savoir le commerce, l'investissement étranger direct, et les transferts de fonds des travailleurs expatriés. Il permet d'évaluer l'impact de l'intégration sur l'activité économique et de déterminer le degré d'incitation des pays à l'ouverture. En effet, la région a besoin d'emplois stables et productifs, d'une répartition équitable des revenus, et d'opportunités nouvelles, en particulier pour les populations actuellement exclues du secteur formel. Le chapitre III du rapport examine en détail les trois voies d'intégration économique citées précédemment. Il souligne les possibilités d'un approfondissement de l'intégration économique arabe, y compris comme socle à une meilleure intégration dans les marchés mondiaux.

Trois tableaux de bord présentent les caractéristiques structurelles des pays, récapitulant leurs forces et faiblesses face à l'intégration (tableau de bord des potentialités); les politiques mises en œuvre (tableau de bord des politiques); et les réalisations (tableau de bord des résultats). Les tableaux de bord complètent les indices et apportent une connaissance approfondie des

dynamiques d'intégration économique des pays arabes, en particulier au niveau intrarégional. Les analyses figurant au chapitre III illustrent la souplesse du système de suivi qui peut être utilisé pour établir le profil d'un pays ou des analyses comparatives entre différents pays. Des analyses-repère avec la Pologne et le Viet Nam, pays marqués par de grandes transformations structurelles et bénéficiant de flux financiers mondiaux grâce à une intégration économique régionale et dans le marché mondial, donnent un aperçu des problèmes auxquels peuvent se heurter les pays arabes et de la manière dont ils pourraient les surmonter.

Le rapport fait le point sur le peu de progrès réalisés par les pays arabes en matière d'intégration économique, en particulier par rapport à d'autres blocs régionaux comme l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ASEAN) et l'Union européenne. Il prend également note de l'hétérogénéité de la région comme attestée par les scores des pays arabes dans les classements du degré de mondialisation ou de régionalisation: alors que certains occupent les premières places, beaucoup se trouvent en bas de l'échelle, ce qui démontre leur vulnérabilité face aux chocs externes. Bien que riches en ressources naturelles, leurs économies peu diversifiées n'ont pas été en mesure de produire suffisamment de croissance pour absorber une main-d'œuvre dont les effectifs ne cessent d'augmenter.

Les chapitres III et IV soulignent que la région arabe doit adopter un programme économique axé sur la création d'emplois via l'intégration dans un certain nombre de secteurs, afin de stimuler l'activité économique et renforcer les chaînes de

valeur régionales, ce qui permettrait à terme d'améliorer le positionnement des pays arabes dans les chaînes de valeur mondiales. Certains se taillent déjà une place importante dans les chaînes de valeur régionales et mondiales, comme l'Arabie saoudite dans le secteur du traitement et du raffinage du pétrole, et l'Égypte dans l'industrie du textile. Toutefois, les entreprises qui ciblent les marchés régionaux sont moins incitées que celles qui exportent vers l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique à moderniser leur production, car elles ne sont pas confrontées aux mêmes critères de qualité et ne peuvent espérer un rendement aussi élevé. Les entreprises certes s'intègrent entre elles et sont capables de forger des relations de production en amont et en aval, mais la qualité des fournisseurs locaux reste l'une des principales entraves dans les chaînes de valeur nationales et régionales.

Le commerce intra-arabe demeure relativement faible. Il ne représente que la moitié du commerce intrarégional de l'ASEAN et un cinquième de celui de l'Union européenne. Les États arabes devraient donc lever les obstacles qui subsistent, notamment les barrières non tarifaires, tout en encourageant les partenariats régionaux et en aidant les marchés encore non investis à établir des liens avec la région arabe. Pour cela, il est nécessaire de développer une meilleure connaissance des marchés, que les fournisseurs étrangers soient informés des mesures qui ont une incidence sur le commerce, et que les règlements existants soient appliqués et prévisibles.

Les politiques d'industrialisation et d'intégration des États arabes ne sont pas incompatibles les unes avec les autres ; au contraire, elles se renforcent

mutuellement. Le principal défi à relever est la mise au point de mesures novatrices pour aider ces États à devenir compétitifs dans les industries nouvelles et émergentes. Le développement de chaînes de valeur régionales permettrait notamment de créer de nouveaux avantages comparatifs et d'accélérer la diversification et la complexification des économies arabes, ouvrant la voie à leur participation à des segments à plus forte valeur ajoutée des chaînes de valeur mondiales. Les chaînes de valeur régionales seraient une bonne alternative à court terme à une insertion dans les chaînes de valeur mondiales, qui serait plutôt envisageable dans le long terme parce qu'elle requiert des investissements importants, non seulement en matière de logistique et d'infrastructure de transport, mais aussi dans les cadres institutionnels et juridiques.

L'intégration des chaînes de valeur agricoles régionales revêt également un intérêt particulier pour la région. Elle n'est cependant pas dénuée de complications, car de nombreux pays arabes ont mis en œuvre des programmes nationaux de soutien de l'agriculture incompatibles avec le libre-échange. Le commerce régional de produits agroalimentaires entre les pays arabes est relativement faible: les importations agricoles intrarégionales n'ont pas dépassé 15 % du total des importations de produits agricoles au cours des 12 dernières années. En outre, la grande majorité des produits sont échangés sous forme brute. Pour libérer le potentiel d'intégration des marchés agricoles arabes, il faudrait davantage d'investissements directs de la part des pays arabes eux-mêmes, l'investissement intra-arabe ne représentant actuellement qu'un tiers du total des investissements étrangers directs dans le secteur

agricole. Des accords existent qui pourraient aider à coordonner les investissements transfrontaliers et renforcer la participation des fonds souverains et d'investissement. Les Gouvernements des États arabes devraient favoriser la création d'un marché agricole et alimentaire régional, s'attaquer au problème de la complexité des mesures sanitaires et phytosanitaires, et renforcer les normes nationales.

La troisième voie d'intégration arabe traitée dans le rapport est celle des flux de main-d'œuvre et des transferts de fonds des travailleurs expatriés, élément clef du système de suivi et de classement proposé. Les migrations et transferts de fonds sont des formes d'intégration traditionnellement établies dans la région, bien que les travailleurs arabes aient perdu du terrain face aux non-arabes. Un assouplissement des restrictions imposées sur les migrations et l'emploi faciliterait l'intégration des personnes et de la main-d'œuvre. Les transferts de fonds constituent une source importante et relativement stable de financement. Ils devraient donc être facilités par la réduction des frais connexes et autres obstacles, et par l'augmentation des options formelles et non-formelles de transfert à la disposition des expatriés originaires de pays arabes à travers le monde et dans la région.

Le secteur du tourisme est également prometteur. Promouvoir l'exemption de visa entre les pays arabes, créer des compagnies aériennes régionales à bas prix et améliorer les infrastructures routières et ferroviaires sont parmi les mesures à mettre en œuvre pour renforcer ce secteur. Sur un plan plus général, les échanges dans le secteur des services devraient être l'objet de davantage d'attention. Le développement de ce secteur est

important pour l'emploi et la croissance. En effet, le commerce des services est un aspect essentiel mais souvent négligé du commerce régional et des chaînes de valeur. Sur le plan mondial, une croissance stable de 10,7 % en moyenne a été enregistrée dans le secteur des services de 2000 à 2012, essentiellement en raison de l'expansion rapide des technologies et de la part croissante des services dans les procédés de fabrication. Le secteur des services est un facteur déterminant pour les résultats économiques des pays et leur performance en termes d'échanges commerciaux du fait, entre autres, du rôle facilitateur des services, tels que les prestations bancaires, de transport et de télécommunications, dans toute activité économique productive.

Certains pays arabes jouissent d'un avantage comparatif dans ce domaine, démontré par leur classement dans l'Indice mondial de la localisation des services (Global Services Location Index) qui identifie les 50 pays offrant des services de sous-traitance de qualité, y compris des services et un soutien en matière de technologies de l'information, des centres de contact et des activités de back-office. Néanmoins, les pays arabes font face à la concurrence d'autres pays et régions, y compris l'ASEAN. Pour aller de l'avant, ils devraient réformer le marché des services en parallèle à leur libéralisation du commerce, car il est peu probable que cette dernière seule suffise. Les effets sur la structure du marché des engagements pris en vertu de l'Accord général sur le commerce des services et les grandes réformes entreprises ont été décevants. De nombreux États arabes ne sont toujours pas membres à part entière de l'Organisation mondiale du commerce ; et leurs engagements au sujet du commerce des services

restent extrêmement limités. Un long chemin reste à parcourir, en particulier dans le domaine des services professionnels et de télécommunications, dans un contexte où leurs concurrents de l'ASEAN offrent un environnement relativement libéralisé. La mise en œuvre de l'union douanière arabe en 2025 permettrait de réduire les coûts de transport, les inefficacités et autres obstacles au commerce régional de services.

La capacité des pays arabes à mobiliser leur potentiel et faire avancer l'intégration régionale repose en partie sur leur capacité à agir sur certaines des données structurelles facilitatrices présentées dans le tableau de bord des potentialités.

Le secteur des transports doit être développé. Le transport maritime et ferroviaire doit faire l'objet d'une vaste réforme pour se hisser au niveau de qualité et de disponibilité atteint par le transport aérien et terrestre, notamment dans la région du Golfe. Un investissement plus important, la normalisation des gabarits et mesures et l'élimination des obstacles, tels que l'attente aux frontières, amélioreraient considérablement l'intégration des transports, qui, à son tour, faciliterait d'autres formes d'intégration.

La coopération régionale pourrait aussi améliorer la connectivité des réseaux et les échanges énergétiques et pallier les problèmes de la rareté de l'eau. L'établissement d'une plateforme régionale qui réunisse les exportateurs et les importateurs d'énergie serait une étape cruciale vers l'intégration énergétique. La connexion inter-pays des réseaux électriques permettrait à tous les pays arabes de bénéficier des ressources de ceux

qui sont riches en énergie. Accroître la coopération au niveau des bassins pourrait aider à gérer les pénuries d'eau. Il est en outre nécessaire qu'un accord régional soit trouvé sur l'impact du changement climatique sur les ressources en eau. De telles questions sont au cœur d'une intégration économique fonctionnelle.

Le peu de progrès en matière d'intégration économique arabe reflète en partie une prise en compte limitée des engagements liés à l'intégration dans les plans et stratégies de développement nationaux. Malgré que tous s'accordent sur leurs bénéfices potentiels, à ce jour, l'environnement de coopération économique n'est pas suffisamment propice pour que les États arabes harmonisent effectivement leurs plans et visions pour le développement. Ces derniers ne définissent d'ailleurs pas non plus les moyens nécessaires pour approfondir l'intégration et renforcer son rôle. L'absence de coordination des politiques macroéconomiques et sectorielles entrave au final les mécanismes d'intégration régionale et la matérialisation de leurs effets positifs.

Le chapitre V du rapport fournit une analyse complète des besoins pour l'établissement de l'union douanière arabe et estime les retombées économiques d'un ensemble de scénarios. Cette union douanière pourrait aider la région à tirer profit des progrès accomplis à ce jour, en l'amenant à franchir un nouveau cap au-delà de l'Accord arabe de libre-échange et autres accords commerciaux conclus tant au sein de la région qu'avec des partenaires externes. La mise en place de l'union douanière arabe dépend de manière significative de la volonté politique de ses membres et de leur capacité à surmonter les problèmes que poserait

un tel projet. L'analyse quantitative effectuée dans ce chapitre montre que les changements associés à diverses options de mise en œuvre de l'union stimuleraient non seulement le commerce international et intrarégional, mais réduirait également les taux de chômage à moyen et long termes. L'union douanière pourrait ainsi fournir un cadre aux efforts d'intégration économique arabe, en favorisant une coopération et une coordination approfondies, pour aboutir à une union économique et politique forte.

Le premier rapport d'évaluation et de suivi fait partie intégrante des efforts de la CESAO pour favoriser l'intégration régionale dans le cadre de

ses activités de conseil en matière de politique économique. Il montre que l'intégration économique est un moyen par lequel les pays arabes pourraient atteindre leurs objectifs de croissance et diversification, porteurs d'avantages tant pour les pays que pour la région. Les éditions futures de ce rapport, se fondant sur les bases établies, traiteront d'autres questions thématiques, d'une importance tout aussi cruciale pour la réalisation de l'intégration régionale.

Le rapport (en langue anglaise) est disponible en téléchargement sur le site web de la CESAO: www.escwa.un.org.

وينبغي التوصل إلى اتفاق إقليمي بشأن التعامل مع أثر تغيّر المناخ على المياه. ولا شك أن التعاون الإقليمي في روابط إمدادات الطاقة وإدارة المياه مكوّن رئيسي من مكونات التكامل الاقتصادي الناجح.

وتعكس محدودية التقدم المحرز في التكامل الاقتصادي في المنطقة العربية في جزء منها التقدم المحدود في تعميم التزامات التكامل الإقليمي في خطط التنمية الوطنية واستراتيجياتها. فعلى الرغم من التوافق العام على منافع التكامل الاقتصادي الإقليمي، ليست بيئة التعاون والتكامل الاقتصاديين في الوقت الحاضر مواتية بما يكفي كي تقوم الدول العربية بتبسيط وترشيد خططها ورؤاها الإنمائية. ويعيق غياب تنسيق سياسات الاقتصاد الكلي والقطاعي آليات التكامل الإقليمي وأثاره الإيجابية. وتفشل معظم استراتيجيات وخطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية العربية في التحديد الواضح لطرق تحسين التكامل الاقتصادي الإقليمي وتعزيز دوره.

ويقدّم الفصل الخامس تحليلاً شاملاً لمتطلبات إقامة اتحاد جمركي عربي ويقدر الآثار الاقتصادية لمجموعة من السيناريوهات المعقولة. وقد يساعد الاتحاد الجمركي المنطقة في البناء على التقدم الذي أحرزته حتى الآن نحو التكامل، بالارتقاء بمنطقة التجارة الحرة العربية الكبرى وغيرها من الاتفاقات التجارية ضمن المنطقة العربية وبين البلدان العربية والشركاء الخارجيين. ويعتمد إنشاء اتحاد جمركي عربي إلى

حد كبير على مستوى الإرادة السياسية فيما بين الأعضاء والقدرة على التغلب على القضايا العالقة التي تواجه الاتحاد. ويبين التحليل الكمي الذي أجري في هذا التقرير أن التغيرات المرتبطة بأوجه محاكاة مختلفة لتنفيذ اتحاد جمركي عربي سيكون لها منفعة مضافة في حفز إجمالي التجارة، كما في حفز التجارة بين البلدان العربية، وكذلك خفض آفاق البطالة المتوسطة الأجل والطويلة الأجل في المنطقة. وتبعاً لذلك، يمكن أن يدفع الاتحاد الجمركي جهود التكامل الاقتصادي العربي من خلال التعاون والتنسيق الأفضل للسياسات، ما يؤدي في نهاية المطاف إلى اتحاد اقتصادي وسياسي متين.

وهذا التقرير الافتتاحي هو جزء من جهود الإسكوا في مجال الدعوة لحفز التكامل الإقليمي وتقديم مشورة بشأن السياسات في هذا الصدد عبر المنطقة العربية. وهو يقدم حجة واضحة تبين أن التكامل الاقتصادي وسيلة تستطيع بها البلدان العربية أن تضمن نموها وتنوع اقتصاداتها، فتحقق منافع على المستوى الوطني وكذلك منافع مجتمعية إقليمية. وستبني الإصدارات المقبلة على العمل التأسيسي الذي أرسى في هذا التقرير لتعالج قضايا مواضيعية أخرى لها القدر نفسه من الأهمية في التقريب بين بلدان المنطقة.

ويمكن تحميل التقرير (بالإنكليزية) من موقع الإسكوا الإلكتروني: www.escwa.un.org.

أخرى، بما في ذلك بلدان رابطة أمم جنوب شرق آسيا. وطريق التقدم هو إصلاح سوق الخدمات بالتوازي مع تحرير التجارة، إذ أن فرص النجاح ضئيلة إذا ما استخدم تحرير التجارة البينية في السلع كنقطة انطلاق. وقد كانت الآثار على بنية السوق للالتزامات التي قدمت بموجب الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات والإصلاحات الواسعة النطاق التي أجريت مخيبة للآمال، فليس العديد من الدول العربية عضواً كامل العضوية حتى الآن في منظمة التجارة العالمية، كما أن الالتزامات التي تعهدت بها الدول العربية الأعضاء بشأن التجارة في الخدمات محدودة للغاية. ونتيجة لذلك، لا تزال المنطقة العربية متخلفة عن الركب، خاصة في مجال الاتصالات والخدمات الفنية، بينما يوفر المنافسون في رابطة أمم جنوب شرق آسيا بيئات متحررة نسبياً للتجارة في الخدمات. وسيساعد تنفيذ اتحاد جمركي عربي بحلول عام 2025 على خفض تكاليف النقل والافتقار إلى الكفاءة وغير ذلك من الحواجز أمام التجارة الإقليمية في الخدمات.

وتعتمد قدرات البلدان العربية على إطلاق العنان لإمكانات تحقيق مزيد من التكامل الإقليمي في المنطقة جزئياً على قدرتها على معالجة عدد من السمات البنيوية الشاملة لعدة قطاعات التي تعمل كميسرة وتكثف أداءها كما تتبعتها لوحة أداء الإمكانات.

وينبغي تحسين قطاع النقل لدعم التكامل الإقليمي، إذ يحتاج قطاع النقل البحري والسكك الحديدية إلى إصلاحات كبيرة تتناسب مع التقدم الذي أحرز في النقل البري والنقل الجوي، خاصة في منطقة الخليج. ومن شأن زيادة الاستثمار وتوحيد المقاييس وإزالة الحواجز، كالتأخيرات لدى عبور الحدود، أن تفيد كثيراً التكامل في مجال النقل، ما يسهل بدوره أشكالاً أخرى من التكامل.

ويمكن أن يحسن التعاون الإقليمي تبادل الطاقة والربط ومعالجة ندرة المياه. فإ إنشاء محفل إقليمي يجمع مصدري ومستوردي الطاقة لمعالجة القضايا المتعلقة بها سيكون خطوة حاسمة نحو تيسير تكامل الطاقة الإقليمي. ومن المهم أيضاً الاستمرار في دعم ربط شبكات الكهرباء بحيث يمكن أن تمتد موارد البلدان الغنية بالطاقة إلى البلدان العربية جميعاً. ويمكن كذلك زيادة التعاون على مستوى الحوض لمعالجة نقص المياه في المنطقة،

الصحة والصحة النباتية المعقدة وتعمل على تحسين المعايير الوطنية.

أما القناة الثالثة للتكامل البيني في المنطقة التي يعرض لها هذا التقرير فهي تدفقات العمالة وتحويلات العمال، وهي عنصر رئيسي في نظام الرصد والتصنيف. وقد كانت الهجرة والتحويلات المالية شكلاً من أشكال التكامل القوية في المنطقة العربية، لكن هجرة العمال العرب بين البلدان العربية وكذلك تحويلاتهم أخذت بالتراجع لصالح العمالة غير العربية. ومن شأن تخفيف القيود على الهجرة والعمالة أن يُيسر حركة الأشخاص والقوى العاملة. كما أن التحويلات المالية مصدر متزايد ومستقر نسبياً للتمويل، وينبغي تيسيرها عن طريق خفض رسوم إرسال واستلام التحويلات والحواجز المرتبطة بذلك وزيادة عدد القنوات النظامية وغير النظامية لإرسال التحويلات المتاحة للعرب في الشتات في أرجاء العالم وفي المنطقة العربية.

ويوفر قطاع السياحة العربية إمكانات واعدة. وتشمل خيارات السياسة العامة لدعم هذا القطاع تشجيع السفر دون تأشيرات داخل المناطق وعبر العالم العربي، وإنشاء شركات طيران إقليمية منخفضة التكاليف، وتحسين البنية التحتية للطرق والسكك الحديدية. وبصورة أعم، على المنطقة العربية أن تركز على التجارة الإقليمية في مجال الخدمات، فتنويع هذا القطاع هام للعمالة والنمو، والتجارة في الخدمات حيوية لكنها كثيراً ما تكون جانباً مغفلاً من جوانب التجارة الإقليمية وسلاسل القيمة الإقليمية. وقد سُجل نمو مطرد بلغ متوسطه 10.7 في المائة في قطاع الخدمات التجارية على نطاق العالم على مدى الفترة 2000-2012، ويعود ذلك أساساً إلى التوسع التكنولوجي وإضفاء الطابع الخدماتي على عمليات التصنيع. وقطاع الخدمات عامل مقرر رئيسي لأداء البلدان الاقتصادي والتجاري نظراً لأنه، من بين عوامل أخرى، ييسر ويوفر مدخلات للنشاط الاقتصادي الإنتاجي، مثل خدمات النقل والخدمات المصرفية وخدمات الاتصالات. ويتمتع بعض البلدان العربية بميزة نسبية، حسب المؤشر العالمي لمواقع الخدمات الذي يصنف أفضل 50 وجهة لتوفير أنشطة في الخارج، بما في ذلك خدمات ودعم تكنولوجيا المعلومات ومراكز الاتصال وعمليات الإسناد. ومع ذلك، تواجه البلدان العربية منافسة من بلدان ومناطق

المبادلات التجارية تبلغ نصف مثيلتها ضمن رابطة أمم جنوب شرق آسيا وخمس مثيلتها ضمن الاتحاد الأوروبي. وعلى البلدان العربية أن تزيل الحواجز المتبقية، ولا سيما الحواجز غير التعريفية، وأن تشجع الشراكات الإقليمية وتساعد العديد من الأسواق المنفصلة عن المنطقة العربية على الارتباط بها. وبعده، يتعين على الدول العربية أن تركز على تحسين المعرفة بأوضاع السوق لضمان اطلاع الموردين الأجانب على التدابير التي تؤثر على التجارة والتحقق من تنفيذ القوانين.

ولا تتعارض الاستراتيجيات التي تعتمدها البلدان العربية للصنعة والتكامل مع بعضها البعض، بل تتكامل. والتحدى الرئيسي هو وضع سياسات صناعية جديدة مبتكرة تساعد الدول العربية على تكوين مزايا تنافسية في الصناعات الجديدة والناشئة. وفي هذا السياق، من شأن التعاون في تطوير سلاسل قيمة إقليمية أن ينشئ مزايا نسبية فعالة للبلدان ويسرع التنوع الاستراتيجي والتطور، ويسر المشاركة على أعلى مستويات القيمة من سلاسل القيمة العالمية. وفي هذا الصدد، ستكون سلاسل القيمة الإقليمية بديلاً عملياً في الأجل القصير للمشاركة في سلاسل القيمة العالمية في الأجل الطويل، ما يتطلب استثمارات كبيرة، لا في الخدمات اللوجستية والبنية التحتية للنقل فحسب، بل أيضاً في البيئة المؤسسية والقانونية.

ولتكامل سلاسل القيمة الزراعية الإقليمية أهمية خاصة للمنطقة العربية، رغم أن التكامل الزراعي يواجه تعقيدات بسبب برامج لدعم الزراعي في العديد من البلدان لا تتماشى مع التجارة الحرة. والتجارة الإقليمية بين البلدان العربية في الزراعة القائمة على الأغذية محدودة للغاية، فعلى مدى السنوات الاثنتي عشرة الماضية، لم تتجاوز الواردات الزراعية البينية في المنطقة 15 في المائة من مجموع الواردات الزراعية، معظمها من المواد الخام. ويتطلب إطلاق إمكانات التكامل بين الأسواق الزراعية في المنطقة العربية مزيداً من الاستثمار الأجنبي المباشر بين البلدان العربية. فهذا الاستثمار لا يمثل حالياً غير ثلث مجموع الاستثمار الأجنبي المباشر في قطاع الزراعة. وهناك ترتيبات مبتكرة يمكن أن تساعد على تنسيق الاستثمار بين البلدان وزيادة انخراط الصناديق السيادية وصناديق الاستثمار. وينبغي على حكومات الدول العربية أن تشجع إنشاء سوق زراعية عربية للزراعة والأغذية وتعالج عوائق تدابير

مجموعة من البلدان. ويوضح التحليل الوارد في الفصل الثاني تعدد جوانب نظام الرصد الذي يمكن أن يستخدم لتبيان الملامح القطرية أو للتحليل المقارن بين البلدان. ويوفر التحليل القياسي الذي يقارن بين حالتي بولندا وفيت نام، وهما بلدان شهدا تحولاً هيكلياً هائلاً ويستفيدان من تدفقات مالية من خلال التكامل الاقتصادي العالمي والإقليمي، فكرة وافية عن التحديات أمام البلدان العربية وسبل المضي قدماً.

ويقيم التقرير التقدم المحرز المحدود في التكامل الاقتصادي العربي، خاصة بالمقارنة مع التكتلات الإقليمية الأخرى، مثل رابطة دول جنوب شرق آسيا والاتحاد الأوروبي. ويقرّ بعدم التجانس الذي يعكس في ترتيب البلدان العربية من حيث العولمة والأقلّمة، فبعض البلدان يحلّ في المراتب العليا عالمياً أو إقليمياً، بينما تقع بلدان كثيرة في أدنى المراتب، ما يدل على أن البلدان العربية معرضة للتأثر بالصدمات الخارجية، فاققتصاداتها الغنية بالموارد الطبيعية والمفتقرة إلى القدر الكافي من التنوع غير قادرة على توليد ما يكفي من النمو لاستيعاب القوى العاملة المتنامية.

ويشدد الفصلان الثالث والرابع على أنه ينبغي على المنطقة العربية أن تنتهج مساراً اقتصادياً يؤدي إلى خلق فرص عمل، عن طريق تعزيز التكامل عبر عدد من القطاعات لدفع النشاط الاقتصادي وبناء سلاسل القيمة الإقليمية، ما يُكسب البلدان العربية موقعاً في سلاسل القيمة العالمية. وهناك أمثلة عن بلدان عربية استطاعت أن تحتل مواقع مرتفعة في سلاسل القيمة الإقليمية وسلاسل القيمة العالمية، مثل المملكة العربية السعودية في معالجة وتكرير النفط ومصر في صناعة النسيج. غير أن الشركات التي تنتج للأسواق الإقليمية تفنقر إلى حوافز كافية لرفع مستوى الإنتاج، ولا تخضع لنفس معايير الجودة ولا تحصل على العوائد بالمستوى الممنوح للمصدرين إلى الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية. وتُدمج الشركات ويعتمد بعضها على بعض لتأمين الترابط على طول سلاسل الإنتاج، لكن نوعية الموردين المحليين تشكّل عقبة أمام تكوين سلسلة قيمة للمدخلات محلية وإقليمية.

وتتدنى نسبة التجارة البينية في المنطقة العربية مقارنة بما هي عليه في المناطق الأخرى، فنسبة التجارة البينية إلى مجموع

موجز تنفيذي

سعت البلدان الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) جاهدة منذ فترة طويلة ولا تزال تسعى إلى تحقيق التكامل في المنطقة العربية، إذ تشترك في اللغة والحدود والأعراف الاجتماعية. وقد كان من شأن البيئة الاقتصادية العالمية المتغيرة بسرعة وصعود بعض المناطق في الاقتصاد العالمي واحتدام المنافسة بين البلدان لجني مكاسب التكامل الاقتصادي على المستوى العالمي والإقليمي ودون الإقليمي، تعزيز هذا الطموح بإيضاح المكاسب المحتملة تحقيقها من التكامل في المنطقة العربية، بل إن هذه العوامل مجتمعة جعلت التكامل حاجة ملحة من أجل تعزيز قدرة البلدان العربية على التنافس في الأسواق العالمية.

فمن خلال التكامل الاقتصادي الإقليمي، يمكن للبلدان العربية أن تجمع قدراتها وثرواتها الطبيعية وأصولها لتحفيز الإنتاجية والنمو والتحول وتوفير فرص العمل، فتحسن بذلك حياة الملايين في المنطقة بأسرها. ويمكن للتكامل أيضاً أن يزيد الاستثمار، عن طريق الحد من التشوهات وتوسيع الأسواق وبناء الثقة في الإصلاحات الاقتصادية والسياسية. وفي وجود سوق مشتركة موسعة، يمكن للمنطقة العربية أن تعزز دورها في الاقتصاد العالمي وأن تعزز ارتباطها بسلاسل القيمة العالمية. وينبغي لخارطة الطريق الحالية الرامية إلى إنشاء منطقة تجارة حرة واتحاد جمركي أن تؤدي على المدى الطويل إلى اتحاد اقتصادي عربي يعمل بسياسات اقتصادية ونقدية ومالية واجتماعية وقطاعية تضمن تحقيق التنمية الاقتصادية والنمو وصون السلام والأمن والاستقرار.

وتعوق التوترات والصراعات السياسية جهود التكامل في المنطقة العربية، إذ تعرقل التجارة البينية، وتحول دون الحوار الفعال بين بلدانها. ويستدعي التنوع الكبير بين مختلف بلدان المنطقة، من حيث حجم السكان والناجح المحلي الإجمالي ومستوى التنمية وطبيعة الاقتصاد والتركيب التجارية، وضع إطار للتكامل يتكيف مع الخصائص ويستفيد منها.

ونظراً لحالة التكامل الاقتصادي في المنطقة العربية ولكثرة المشاكل التي تعوق التقدم نحوه، يهدف هذا التقرير، بعنوان "تقييم التكامل الاقتصادي العربي: نحو الاتحاد الجمركي العربي"، إلى تقييم جهود التكامل الاقتصادي الإقليمي وتقديم المشورة بشأن السياسات التي يمكن أن تعمل بها الدول الأعضاء في الإسكوا لدفع عجلة هذا التكامل. وبعد استعراض موجز للنتائج التي يمكن أن يحققها التكامل الاقتصادي وقنواته في الفصل الأول، يتناول التقرير في الفصل الثاني نظام المؤشرات الذي يتألف من مجموعة أدوات لتقييم ورصد الأداء ومقارنة مستويات التكامل على المستوى العالمي والإقليمي والثنائي. ويستخدم هذا النظام مؤشرات مركبة تستقطب الاهتمام وتشجع النقاش وتثبت مصداقية السياسات الحكومية، وذلك عن طريق متابعة التقدم المحرز في تنفيذ خطط التكامل الاقتصادي. ومن خصائص هذه المؤشرات اختلافها عن المؤشرات التقليدية للعولمة التي تفتقر إلى خلفية تحليلية، ما يحد من إمكانية استخدامها كأدوات لصنع القرار.

ويركز نظام المؤشرات على قنوات التكامل الاقتصادي الرئيسية في المنطقة العربية، وهي التجارة والاستثمار الأجنبي المباشر وتحويلات العمال، وذلك لتقييم آثار التكامل الاقتصادي على النشاط الاقتصادي للبلدان والحوافز الاقتصادية لتحقيق الانفتاح، نظراً لحاجة المنطقة العربية إلى عمالة مستقرة ومنتجة وإلى توزيع للدخل أكثر إنصافاً، مع توفير فرص جديدة، وخاصة للسكان المبعدين حالياً عن العمالة المنظمة. ويفحص الفصل الثاني بالتفصيل قنوات التكامل الاقتصادي المنتقاة، ويبين أن هناك فرص تكامل اقتصادي أعمق بين البلدان العربية، بما في ذلك كأساس لتحقيق تكامل أفضل مع الأسواق العالمية.

وتحدد ثلاث لوحات أداء السمات البنيوية للبلدان التي تشكل قيوداً على أدائها فيما يتعلق بالتكامل (لوحة الإمكانيات) وسياساتها التنفيذية (لوحة السياسات) وإنجازاتها (لوحة النواتج). وتكمل لوحات الأداء المؤشرات لتحقيق فهم مفصل للتكامل الاقتصادي الفعال للدول العربية، خاصة داخل كل